

IBM NetVista Tipurile 6644, 6645 și 6646

### **Referință rapidă**

**Include:**

- **Siguranță**
- **Setarea calculatorului**
- **Obținere de ajutor și service**
- **Garanție**
- **Alte note**



IBM NetVista Tipurile 6644, 6645 și 6646

### **Referință rapidă**

**Include:**

- Siguranță
- Setarea calculatorului
- Obținere de ajutor și service
- Garanție
- Alte note



#### **Notă**

Înainte de a folosi această informație și produsul pe care îl suportă, citiți informațiile generale de la Anexă A, “Garanție produs și anunțuri” pe pagina 21.

#### **Prima ediție (Iunie 2000)**

**Următorul paragraf nu se aplică în Marea Britanie sau orice altă țară în care astfel de clauze sunt inconsistente cu legile locale :** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE “AȘA CUM ESTE” FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚII, EXPRESE SAU DEDUSE, INCLUZÂND, DAR NEFIIND LIMITATE LA ACESTE, GARANȚIILE DEDUSE DIN COMERCIALIZARE SAU POTRIVIREA PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit renunțarea la garanțiile exprese sau deduse în anumite tranzacții, de aceea, aceste clauze pot să nu corespundă pentru dvs..

Această publicație poate conține greșeli tehnice sau de tipărire. Se efectuează modificări periodice la informațiile incluse aici; aceste modificări vor fi incorporate în noi ediții ale publicației. IBM poate face îmbunătățiri și/sau modificări la produsele și/sau programele descrise în această publicație în orice moment.

Această publicație a fost dezvoltată pentru produse și servicii oferite în Statele Unite. IBM poate să nu ofere produsele, serviciile sau componentele ce apar în acest document în alte țări și informațiile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Consultați reprezentanța locală IBM pentru informații despre produsele, serviciile și componentele disponibile în zona Dvs.

Solicitări de informații despre produse IBM trebuie făcute la reseller-ul dvs. IBM sau la reprezentantul de piață al IBM.

---

## Cuprins

<b>Informații pentru siguranță</b>	v
Declarația de reglementare cu privire la laser	vii
Notă pentru bateria de litiu	ix
Informații pentru siguranța modemului	ix
<b>Setarea calculatorului</b>	1
Selectarea unei locații pentru calculator	1
Pregătirea spațiului de lucru	1
Comfort	1
Lumina	2
Circulația aerului	3
Prizele și lungimea cablurilor	3
Conectarea cablurilor calculatorului	3
Încheierea instalării	6
<b>Depanare și refacere</b>	7
Depanarea problemelor cu sistemul Windows	7
Diagnosticarea problemelor hardware	8
Reinstalarea sistemului de operare	9
Modificarea ordinii de bootare	10
Recuperarea sau instalarea driverelor de dispozitiv	11
<b>Obținerea de ajutor, service și informații suplimentare</b>	12
Suport service	12
Înainte de a solicita service	13
Obținerea de service și suport client	13
Utilizarea World Wide Web	14
Utilizarea serviciilor de suport electronice	14
Obținerea de informații prin fax	15
Obținerea de ajutor online	15
Obținerea de ajutor prin telefon	15
Obținerea de ajutor oriunde în lume	17
Servicii suplimentare de achiziționare	17
Linie de suport PC îmbunătățit	18
Linia de suport hardware și sistem de operare prefix-900	18
Linia pentru suport rețea și servere	18
Comandarea serviciilor linii suport tehnic	19
Servicii de reparații și garanție	19
Comandarea publicațiilor	20
<b>Anexă A. Garanție produs și anunțuri</b>	21
Declarația de garanție	21
Declarație IBM de garanție (Partea 1 - Termeni generali)	21
Partea 2 - Termeni unici pentru anumite țări	25

Anunțuri . . . . .	29
Procesarea datelor de tip dată . . . . .	29
Mărci comerciale . . . . .	30
Anunțuri emisii electronice . . . . .	30
Anunțuri clasă B . . . . .	30
Anunțuri clasă A . . . . .	31
Anunțuri cablu de alimentare . . . . .	31

---

## Informații pentru siguranță



### PERICOL

Curentul electric de la cablurile de alimentare, telefonice și de comunicație este periculos.

Pentru a evita șocurile electrice:

- Nu conectați sau deconectați nici un cablu și nu executați instalarea, întreținerea sau reconfigurarea acestui produs în timpul unei furtuni electrice.
- Conectați toate cablurile de alimentare la o priză cablată și împământată corect.
- Conectați la prize cablate corect orice echipament care va fi atașat la acest produs.
- Când este posibil, utilizați o singură mână pentru a conecta sau deconecta cabluri de semnal.
- Nu porniți niciodată un echipament unde există evidență de foc, apă sau stricăciuni de structură.
- Deconectați cablurile de alimentare atașate, sistemele de telecomunicații, rețelele și modemurile înainte de a deschide carcasele dispozitivelor, în afara cazului în care sunteți instrucționați altfel de procedurile de instalare și configurare.
- Conectați și deconectați cablurile așa cum este descris în următoarea tabelă la instalarea, mutarea sau deschiderea carcaselor acestui produs sau dispozitivelor atașate.



## PERICOL

**Le courant électrique passant dans les câbles de communication, ou les cordons téléphoniques et d'alimentation peut être dangereux.**

**Pour éviter tout risque de choc électrique :**

- **Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**
- **Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.;**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez ou que vous déplacez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**



**Pentru conectare:**

1. ÎNCHIDEȚI toate dispozitivele.
2. Întâi, atașați toate cablurile la dispozitive.
3. Atașați cablurile de semnal la conectori.
4. Băgați cablurile de alimentare în prize.
5. DESCHIDEȚI dispozitivul.

**Pentru deconectare:**

1. ÎNCHIDEȚI toate dispozitivele.
2. Întâi, scoateți cablul de alimentare din priză.
3. Scoateți cablurile de semnal din conectori.
4. Scoateți toate cablurile de la dispozitive.

**Connexion:**

1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.
3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs.
4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.
5. Mettez les unités sous tension.

**Déconnexion:**

1. Mettez les unités hors tension.
2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.
3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.
4. Débranchez tous les câbles des unités.

---

## Declarația de reglementare cu privire la laser

Unele modele de calculatoare personale IBM® sunt echipate din fabrică cu o unitate CD-ROM. Unitățile CD-ROM sunt de asemenea vândute separat opțional. Unitatea CD-ROM este un produs laser. Unitatea CD-ROM este certificată în S.U.A. în conformitate cu cerințele Codului 21 de Regulamente federale, subcapitolul J pentru produse laser de clasa 1, (DHHS 21 CFR) Department of Health and Human Services. Pe de altă parte, unitatea este certificată în conformitate cu cerințele 825 IEC (International Electrotechnical Commission) 825 și CENELEC EN 60 825 pentru produse laser de clasa 1.

Când este instalată unitatea CD-ROM, notați următoarele:

**ATENȚIE:**

**Utilizarea butoanelor de control sau de reglare, sau efectuarea de proceduri altele decât cele specificate aici ar putea determina pericolul de expunere la radiații.**

Eliminarea carcaselor unităților CD-ROM ar putea determina expunerea la radiații laser primejdiouse. Nu există părți care au nevoie de service în interiorul unității CD-ROM. **Nu scoateți carcasa unității CD-ROM.**

Unele unități CD-ROM conțin o diodă laser de Clasa 3A sau de Clasa 3B. Notați următoarele.

**PERICOL**

**Radiații laser în caz de deschidere. Nu priviți către rază, nu priviți direct cu instrumente optice și evitați expunerea directă la rază.**

---

## Notă pentru bateria de litiu

### ATENȚIE:

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

La înlocuirea bateriei, utilizați numai baterii de tipul Numărul de componentă IBM 33F8354 sau de un tip echivalent recomandată de producător. Bateria conține litiu și poate exploda dacă nu este folosită, mănuită sau aruncată corespunzător.

*A nu se:*

- Arunca sau scufunda în apă
- Încălzi la mai multe de 100°C (212°F)
- Repara sau dezasambla

Aruncați bateria așa cum cer regulile locale.

Dacă înlocuiți bateria de litiu originală cu o baterie din metal greu sau având componente din metal greu, țineți cont de următoarele considerații privitoare la mediul ambiant. Bateriile și acumulatorii care conțin metale grele nu trebuie aruncate la un loc cu deșeurile menajere obișnuite. Vor fi preluate gratuit de către producător, distribuitor sau de către reprezentanță, pentru a fi reciclate sau distruse într-o manieră corespunzătoare.

---

## Informații pentru siguranța modemului

Pentru a reduce riscul de foc, șocuri electrice sau răniri atunci când folosiți echipamentul telefonic, întotdeauna urmați precauții pentru siguranță, cum ar fi:

- Nu instalați niciodată fire telefonice în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu instalați mufe pentru telefon în locuri umede decât dacă aceasta este realizată special pentru astfel de locuri.
- Nu atingeți niciodată cablurile sau cablurile telefonice neizolate decât dacă linia telefonică a fost deconectată de la interfața de rețea.
- Folosiți cabluri de telefonie AWG Nr.26 sau mai late.
- Lucrați cu grijă când instalați sau modificați linii telefonice.
- Evitați folosirea telefonului (altul decât cel fără fir) în timpul furtunilor. Poate exista un risc îndepărtat de șoc electric de la fulger.
- Nu folosiți telefonul pentru a anunța o scurgere de gaz în apropierea acesteia.



---

## Setarea calculatorului

### Înainte de a începe

Citiți neapărat “Informații pentru siguranță” pe pagina v.

Folosiți aceste instrucțiuni pentru setarea calculatorului.

---

## Selectarea unei locații pentru calculator

Asigurați-vă că aveți numărul necesar de prize cu împământare pentru calculator, monitor și orice alt dispozitiv. Selectați un loc pentru calculator acolo unde nu se poate uda. Păstrați aproximativ 50 mm (2 in.) de spațiu în jurul calculatorului pentru o circulație bună a aerului.

### Atenție

Pentru funcționarea corectă a calculatorului în poziția verticală, trebuie instalat pedestalul. Vedeți instrucțiunile pentru pedestal din procedurile de instalare.

Pentru informații despre amplasarea calculatorului pentru confort și ușurință în folosire, consultați “Pregătirea spațiului de lucru.”

---

## Pregătirea spațiului de lucru

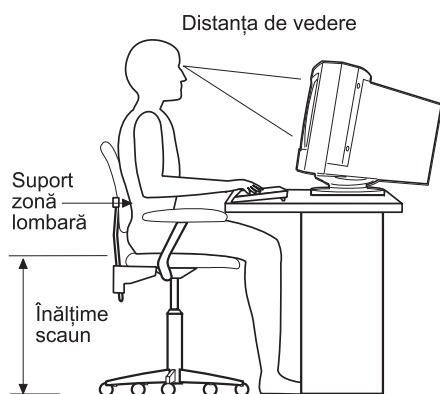
Pentru a obține maximul de la calculator, aranjați echipamentul și zona de lucru pentru a corespunde cerințelor și tipului de lucru pe care îl faceți. Confortul dvs. este de mare importanță, dar sursele de lumină, circulația aerului și locația prizelor pot afecta modul în care aranjați spațiul de lucru.

## Comfort

Deși nu există o singură poziție de lucru ce este ideală pentru oricine, următoarele indicații vă ajută să găsiți o poziție ce vi se potrivește cel mai bine.

Alegeți un scaun bun care să reducă frecvența oboselii datorate statului în aceeași poziție pentru o lungă perioadă de timp. Spătarul și scaunul trebuie să se poată corecta independent și să ofere un bun suport. Scaunul trebuie să fie curbat în partea din față pentru a elibera presiunea din coapse. Ajustați scaunul pentru ca să aveți coapsele paralele cu podeaua și tălpile să fie întinse pe podea sau pe suportul pentru picioare.

Când folosiți tastatura țineți antebrățele paralele cu podeaua și încheieturile mâinilor într-o poziție confortabilă. Încercați să mențineți o ușoară atingere a tastaturii și mâinile și degetele relaxate. Puteți să modificați unghiul tastaturii pentru un cât mai bun confort, corectând poziția piciorușelor tastaturii.



Reglați monitorul astfel încât partea de sus a ecranului să fie la nivelul ochilor, sau puțin mai jos. Așezați monitorul la o distanță confortabilă pentru vizualizare, de obicei de la 51 la 61 cm (20 la 24 in.), și poziționați-l astfel încât să-l puteți vedea fără a trebui să vă rotiți corpul.

**Notă:** Dacă monitorul cântărește mai mult de 100 pounds (45.4 Kg), nu îl plasați deasupra calculatorului de tip desktop.

## Lumina

Poziționați monitorul pentru a minimiza lumina prea puternică și reflexiile de la surse puternice de lumină, ferestre și altele. Plasați monitorul în unghi drept cu ferestrele și alte surse de lumină atunci când acest lucru este posibil. Reduceți lumina puternică, dacă este nevoie, oprind luminile sau folosind becuri de mai puțini watti. Dacă instalați monitorul lângă o fereastră, folosiți perdele sau jaluzele pentru a bloca lumina soarelui. Este posibil să trebuiască să reglați controalele de Luminozitate și Contrast de pe monitor după cum se schimbă lumina în timpul zilei.

Unde nu se poate înlătura reflexia sau să reglați lumina, puneți filtru de ecran la monitor. Aceste filtre pot afecta claritatea imaginii de pe ecran; încercați-le doar după ce ați epuizat metodele de reducere a intensității luminoase.

Problemele de praf depus asociate cu lumina intensă. Rețineți să ștergeți ecranul monitorului periodic cu o cârpă moale umezită cu un lichid neabraziv pentru șters sticla.

## Circulația aerului

Calculatorul și monitorul produc căldură. Calculatorul are un ventilator ce trage aerul rece în interior și scoate afară aerul cald. Monitorul lasă aerul cald să iasă prin orificiile sale. Blocarea acestor orificii poate cauza supraîncălzirea, ce poate conduce la erori sau chiar la defecțiuni. Plasați calculatorul și monitorul astfel încât nimic să nu blocheze ieșirea aerului; de obicei, 51 mm (2 in.) de spațiu sunt suficienți. De asemenea, asigurați-vă că aerul ce iese nu suflă spre altcineva.

## Prizele și lungimea cablurilor

Localizarea prizelor și lungimea cablurilor de alimentare și a cablurilor ce se conectează la monitor, imprimantă sau alte dispozitive pot determina plasarea finală a calculatorului.

Când se pregătește spațiul de lucru:

- Evitați folosirea prelungitoarelor. Oricând este posibil, conectați cablul de alimentare al calculatorului la priză.
- Mențineți cablurile de alimentare departe de locurile unde ar putea fi lovite sau trase din greșeală.

Pentru mai multe informații despre cablurile de alimentare, consultați “Anunțuri cablu de alimentare” pe pagina 31.

---

## Conectarea cablurilor calculatorului

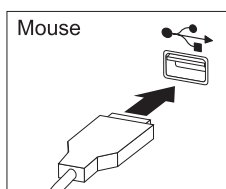
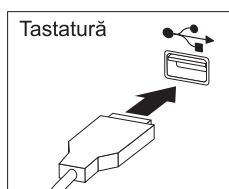
Următorii pași sunt folosiți pentru setarea calculatorului. Uitați-vă după simbolurile care identifică majoritatea conectorilor din spatele calculatorului.

1. Verificați poziția comutatorului de selecție voltaj. Folosiți un pix pentru a schimba poziția microîntrerupătorului (switch), dacă este necesar.
  - Dacă intervalul de alimentare este 90–137 V ac, setați comutatorul la 115 V.
  - Dacă intervalul de alimentare este 180–265 V ac, setați comutatorul la 230 V.

**Notă:** Conectorii din spatele calculatorului au coduri de culori și au icoane, pentru a vă ajuta să conectați cablurile corect.

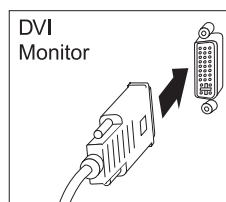
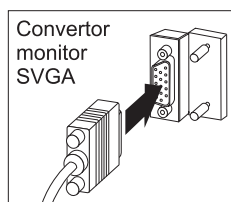
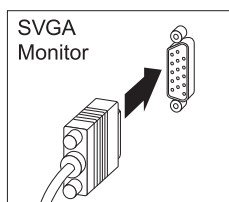
2. Conectați tastatura și mouse-ul USB (Universal Serial Bus) la conectorii USB din spate.

**Notă:** Există doi conectori USB în partea din față a calculatorului și trei conectori în partea din spate.



3. Conectați cablul de monitor la monitor (dacă nu este deja atașat) și apoi la conectorul de monitor și strângeți șuruburile.

**Notă:** Dacă calculatorul are un convertor de monitor SVGA, el poate fi deja conectat și poate arăta diferit de cel prezentat aici.



4. Conectați cablurile de alimentare la calculator și monitor și apoi introduceți-le în prizele cu împământare corespunzătoare.

**Important**

Când introduceți pentru prima dată cablul de alimentare, calculatorul poate porni pentru câteva secunde și apoi se oprește. Aceasta este o operație normală.

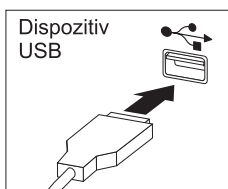
5. Porniți mai întâi monitorul și apoi porniți calculatorul. Veți vedea un ecran logo cât timp calculatorul efectuează un scurt autotest. După încheierea testului, ecranul de logo dispare și se încarcă sistemul de operare (la modelele cu software preinstalat).

- Dacă aveți alte dispozitive opționale de adăugat la calculator, mergeți la următorul pas.
- Altfel, mergeți la "Încheierea instalării" pe pagina 6.

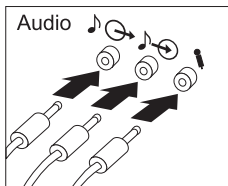


6. Conectați cabluri de dispozitive USB (universal serial bus) la conectorii USB.

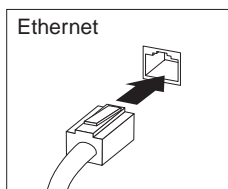
**Notă:** Există doi conectori USB în partea din față a calculatorului și trei conectori în partea din spate.



7. Conectați cablurile dispozitivelor opționale, cum ar fi difuzoare, microfoane sau căști la conectorii corespunzători. (Acești conectori sunt disponibili numai pe anumite modele.)



8. Conectați cablul Ethernet la conectorul Ethernet.



---

## Încheierea instalării

Programe suplimentare se găsesc pe *CD selecții software* și în unele cazuri pe alte CD-uri și dischete. Driver-ele dispozitive sunt pe *CD recuperare produs*.

**Important:** Vă rugăm citiți cu atenție acordul de licență înainte de a folosi programele incluse pe acest sistem. Acest acord detaliază drepturile, obligațiile și garanțiile pe care le aveți pentru software-ul inclus pe sistem. Folosind programele, acceptați termenii din acest acord. Dacă nu acceptați acordul inclus cu sistemul, nu folosiți programele. În schimb, returnați imediat sistemul pentru înapoierea banilor.

Dacă vă instalați propriul sistem de operare, asigurați-vă că instalați driverele de dispozitive după instalarea sistemului de operare. Instrucțiunile de instalare sunt furnizate pe mediul de stocare sau în fișierele README de pe dischete sau de pe CD-uri.

---

## Depanare și refacere

Această secțiune include informații despre:

- Depanarea problemelor cu sistemul Windows
- Diagnosticarea problemelor hardware
- Reinstalarea sistemului de operare
- Reinstalarea driverelor de dispozitiv
- Modificarea ordinii de bootare
- Recuperarea sau instalarea driverelor de dispozitive

Pentru a corecta problemele de configurare ale desktop-ului Windows, consultați “Depanarea problemelor cu sistemul Windows.” Pentru a diagnostica probleme care le suspectați ca ar avea legătură cu hardware-ul, vedeți “Diagnosticarea problemelor hardware” pe pagina 8. Dacă trebuie să instalați sau să reinstalați sistemul de operare Windows, consultați “Reinstalarea sistemului de operare” pe pagina 9.

---

### Depanarea problemelor cu sistemul Windows

Puteți rezolva unele probleme de configurare fără a reinstala sistemul de operare, software-ul preinstalat sau driverele de dispozitiv. Programul ConfigSafe este un instrument cuprinzător de urmărire și refacere a configurației pe care îl puteți folosi pentru a vă reface sistemul, dacă acesta devine inutilizabil sau nu se poate porni. Încercați mai întâi să corectați erorile de configurare cu programul ConfigSafe înainte de a folosi *Recuperare produs*.

Dacă calculatorul dvs. este livrat cu software IBM preinstalat, programul ConfigSafe este preinstalat pe calculatorul IBM. Componenta de instantanee captează și salvează automat informația de configurare a sistemului pe baza unei planificari regulate. Dacă programul ConfigSafe este preinstalat pe calculator, primul instantaneu este luat când porniți calculatorul pentru prima dată.

Pentru a deschide programul ConfigSafe, urmați pașii de mai jos:

1. Selectați butonul Windows **Start**.
2. Selectați **Programs** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**.
  - Dacă ConfigSafe nu apare în meniul de programe, selectați **Find** și căutați-l tastând ConfigSafe și apoi apăsați **OK**. Dacă ConfigSafe este găsit pe hard-disk, apăsați de două ori fișierul din listă pentru a porni programul.
  - Dacă ConfigSafe nu a fost găsit pe hard-disc, îl puteți instala de pe *CD selecții software*. Vedeți *Despre software-ul Dvs.* pentru directive de instalare software de pe *CD selecții software*.
3. Apăsați opțiunea Restore.

4. Dacă meniul ConfigSafe arată vreo configurație salvată, selectați configurația cea mai recentă datată înainte de începerea problemei.
5. Apăsați **Restore**.
6. Faceți shut down și opriți calculatorul.
7. Porniți calculatorul.

În eventualitatea că Windows devine inutilizabil, ConfigSafe are o componentă Save Our System (SOS) care poate fi utilizată în mediul DOS. Pentru a accesa componenta SOS a lui ConfigSafe:

1. Porniți procedura de închidere a calculatorului.
2. Accesați promptul de comandă:
  - Porniți calculatorul. Apăsați F8 când vi se spune în timpul secvenței de pornire; și apoi selectați opțiunea "command prompt only". (Opțiunea de apăsare F8 apare doar pentru câteva secunde. Trebuie să apăsați repede F8.)
3. La promptul de comandă, tastați `cd\cfgsafe` . Apăsați Enter.
4. Tastați sos. Apăsați Enter.
5. Alegeți cea mai recentă configurație ce este datată înaintea apariției problemei. Apăsați Enter.
6. Reporniți calculatorul.

**Notă:** Dacă problema nu este rezolvată, puteți repeta acești pași selectând o altă configurație salvată. Dacă problema nu poate fi rezolvată cu o configurație salvată, consultați secțiunea următoare despre diagnosticarea problemelor hardware.

---

## Diagnosticarea problemelor hardware

Programul de diagnostic IBM (IBM Enhanced Diagnostic) rulează independent de sistemul de operare și ajută la izolarea hardware-ului din calculator de software-ul care a fost preinstalat (sau pe care l-ați instalat) pe hard-disk. Programul IBM Enhanced Diagnostics este disponibil pe *Recuperare produs*.

**Notă:** Dacă aveți două *CD recuperare produs*, folosiți *CD recuperare produs 1*.

Pentru a rula diagnoza de pe *Recuperare produs*:

**Notă:** Dacă calculatorul nu pornește de pe CD, va trebui să verificați secvența de bootare la pornire. Vedeți "Modificarea ordinii de bootare" pe pagina 10; apoi reporniți calculatorul.

1. Introduceți *Recuperare produs* în unitatea CD-ROM și opriți calculatorul.
2. Porniți calculatorul. Se deschide meniul principal.

3. Selectați **System utilities**.
4. Din meniul System utilities, selectați **Run diagnostics**.
5. Se va porni programul IBM Enhanced Diagnostics.
6. Când încheiați rularea programului de diagnosticare, scoateți CD-ul din unitatea de CD-ROM.

**Important**

Rețineți să refaceți secvența de bootare (pornire) originala după ce ați terminat.

---

## Reinstalarea sistemului de operare

Înainte de a reinstala sistemul de operare, fiți siguri că v-ați familiarizat cu ghidul sistemului de operare care vine cu calculatorul.

Dacă veți face o reinstalare completă, mai întâi faceți copii de rezervă ale fișierelor de date și a tot ce doriți să salvați. Toate fișierele nesalvate vor fi pierdute.

**Notă:** Consultați *Despre software-ul Dvs.* pentru mai multe informații.

Pentru a reinstala sistemul de operare Windows 2000:

1. Introduceți *CD recuperare produs* în unitatea CD-ROM.

**Notă:** Dacă aveți două *CD recuperare produs*, folosiți *CD recuperare produs 1*.

2. Dacă puteți opri normal (shut down) sistemul de operare, faceți așa. Altfel, continuați fără închiderea sistemului de operare.
3. Opriți calculatorul. Dacă butonul de alimentare nu oprește calculatorul, scoateți din priză cablul de alimentare și așteptați câteva minute înainte de a-l reconecta.
4. Porniți calculatorul.

**Notă:** Dacă calculatorul nu pornește de pe CD-ROM, va trebui să schimbați ordinea de bootare. Vedeți "Modificarea ordinii de bootare" pe pagina 10; apoi reporniți calculatorul.

5. Selectați opțiunea de recuperare dorită și urmați instrucțiunile de pe ecran.
6. Pentru a recupera driver-ele dispozitiv, vedeți "Recuperarea sau instalarea driverelor de dispozitiv" pe pagina 11.

**Important**

Rețineți să refaceți secvența de bootare (pornire) originala după ce ați terminat.

7. Când recuperarea este încheiată, scoateți *CD recuperare produs* și reporniți calculatorul.

---

## Modificarea ordinii de bootare

Calculatorul este setat să aleagă implicit o anumită secvență de bootare care în cele mai multe cazuri nu este nevoie să fie modificată. Dacă este nevoie să modificați setările implicite, sau valorile implicite au fost modificate, va trebui să schimbați secvența de bootare în programul Utilitar configurare/setare (Configuration/Setup Utility). Urmați acești pași pentru a schimba secvența de bootare:

1. Dacă calculatorul este deja pornit la începutul acestei proceduri, va trebui să închideți sistemul de operare, să opriți calculatorul.
2. Apăsăți și țineți F1 când porniți calculatorul. Dacă nu aveți setată o parolă, pe ecran va apărea meniul programului Utilitar configurare/setare. Dacă ați setat o parolă, meniul programului Utilitar configurare/setare nu va apărea până când nu tastați parola și apoi apăsați Enter.
3. Când apare meniul programului Configuration/Setup Utility, selectați **Start Options** și apoi apăsați **Enter**.
4. Selectați **Startup Sequence** din meniul Start Options și apăsați **Enter**.
5. Localizați Primary Startup Sequence și notați unitatea selectată acum ca First Startup Device. Va trebui să refaceți aceste setări când ați terminat de folosit *Enhanced Diagnostics* sau *CD recuperare produs*.
6. Folosind săgeata la dreapta, vă învârtiți prin selecții până selectați CD-ROM ca First Startup Device în Primary Startup Sequence.
7. Apăsăți Esc până reveniți la meniul programului Configuration/Setup Utility.
8. Înainte de a ieși din program, selectați **Save Settings** din meniul programului Utilitar configurare/setare și apăsați Enter.
9. Pentru a părăsi utilitarul Configurare/Setare, apăsați Esc și reporniți calculatorul.

### Important

Rețineți să refaceți secvența de bootare (pornire) originală după ce ați terminat.

---

## Recuperarea sau instalarea driverelor de dispozitiv

Folosiți această informație dacă recuperați sau instalați drivere dispozitive pentru opțiunile instalate din fabrică sau pentru hardware-ul suplimentar pe care îl instalați pe calculator.

- Driverule și instrucțiunile pentru instalarea lor (README.txt) sunt localizate pe *CD recuperare produs*.
- Driverule de dispozitiv sunt de asemenea disponibile pe Internet la <http://www.ibm.com/pc/support/>
- Înainte de a reface sau instala drivere dispozitiv, trebuie să aveți instalat sistemul de operare pe calculator.
- Înainte de a porni recuperarea sau instalarea driverelor de dispozitive, asigurați-vă că aveți documentația dispozitivului.

---

## Obținerea de ajutor, service și informații suplimentare

Dacă aveți nevoie de ajutor sau service, o mare varietate de surse sunt disponibile la IBM pentru a vă ajuta.

---

### Support service

Odată cu achiziționarea unui produs hardware IBM, aveți acces la un suport tehnic extins. În timpul perioadei de garanție a produsului hardware IBM, puteți suna la Centrul de Ajutor pentru calculatoare personale IBM (1-800-772-2227 în S.U.A.) pentru asistență hardware acoperită de Termenii de garanție IBM (IBM Statement of Warranty). Consultați “ Obținerea de ajutor prin telefon” pe pagina 15 pentru numerele de telefon ale Centrelor de Ajutor (HelpCenter) din alte țări.

Următoarele servicii sunt disponibile în perioada de garanție:

- Determinarea problemei - Personal avizat este disponibil pentru asistarea dvs. la determinarea problemei hardware pe care o aveți și la decizia ce trebuie luată este necesar pentru corectarea problemei.
- Reparația hardware IBM - Dacă se determină că problema este generată de hardware IBM aflat în garanție, este disponibil personal antrenat care să asigure nivelul aplicabil de service.
- Administrare modificări de inginerie (Engineering change management) - Ocazional, pot să existe modificări ce sunt necesare după ce produsul a fost vândut. IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este autorizat de IBM, va realiza înlocuiri tehnice (Engineering Changes - EC) aplicabile hardware-ului Dvs.

Asigurați-vă că aveți dovada de cumpărare pentru a obține service în garanție.

Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații când sunați:

- Tipul și modelul mașinii
- Numerele de serie ale produselor hardware IBM
- Descrierea problemei
- Cuvintele exacte ale eventualelor mesaje de eroare
- Informații despre configurația hardware și software

Dacă este posibil, stați în fața calculatorului atunci când sunați.

Un monitor, o tastatură și un mouse compatibile sunt necesare pentru multe activități de service. Înainte de a apela la service, asigurați-vă că aveți aceste componente legate la calculator, fie direct, fie printr-un comutator consolă.

Următoarele puncte nu sunt acoperite:



- Înlocuirea sau utilizarea părților care nu aparțin lui IBM sau părților negarantate de IBM

**Notă:** Toate componentele garantate conțin un identificator de 7 caractere în formatul IBM FRU XXXXXXXX.

- Identificarea surselor de probleme software
- Configurarea BIOS-ului ca parte a unei instalări sau modernizări
- Schimbări, modificări sau actualizări ale driverelor de dispozitiv
- Instalarea și întreținerea sistemelor de operare în rețea (NOS)
- Instalarea și întreținerea programelor aplicații

Consultați garanția pentru hardware IBM pentru a avea o expunere clară a termenilor de garanție ale IBM.

---

## Înainte de a solicita service

Multe probleme cu calculatorul pot fi rezolvate fără asistență externă, utilizând ajutorul online sau consultând documentația online sau tipărită care sosește odată cu calculatorul sau cu software-ul. De asemenea, citiți informațiile din fișierele README care însoțesc software-ul.

Majoritatea calculatoarelor, sistemelor de operare și programelor aplicații sunt însoțite de documentații care conțin proceduri de depanare și explicații privind mesajele de eroare. Documentația pe care o primiți odată cu calculatorul conține și informații despre testele de diagnosticare pe care le puteți efectua.

Dacă obțineți un cod de eroare POST când porniți calculatorul, consultați tabelele cu mesajele de eroare POST din documentația pentru hardware. Dacă nu obțineți un cod de eroare POST, dar suspectați o problemă hardware, consultați informațiile de depanare din documentația pentru hardware și efectuați testele de diagnosticare.

Dacă suspectați o problemă software, consultați documentația (inclusiv fișierele README) sistemului de operare sau a programului aplicație.

---

## Obținerea de service și suport client

Achiziționarea unui produs hardware PC IBM vă dă dreptul la un suport și ajutor standard în timpul perioadei de garanție. Dacă aveți nevoie de suport și servicii suplimentare, sunt disponibile o vastă varietate de servicii extinse care pot fi achiziționate și care se adresează aproape oricărei necesități.

## Utilizarea World Wide Web

Pe World Wide Web, site-ul Web IBM Personal Computing conține informații actualizate despre produsele și suportul pentru calculatoarele personale IBM.

Adresa paginii home a IBM Personal Computing este:

<http://www.ibm.com/pc>

Puteți găsi informații despre suportul tehnic pentru produsele IBM, incluzând opțiunile oferite, pe pagina destinată Suportului pentru calculatoare personale IBM, la:

<http://www.ibm.com/pc/support>

Dacă selectați Profile din pagina pentru suport, puteți crea o pagină pentru suport personalizată, specifică hardware-ului Dvs., completată cu Întrebări Frecvente (Frequently Asked Questions), Informații despre componente, Secrete și ponturi tehnice și Fișiere transferabile. Veți avea informațiile necesare, toate într-un singur loc. În plus, puteți alege să primiți notificări e-mail atunci când apar informații noi despre produsele Dvs. înregistrate. Puteți accesa și conferințe despre suport online, care sunt site-uri comunitare monitorizate de echipa de service a IBM.

Pentru informații despre anumite produse pentru Calculatoare personale, vizitați următoarele pagini:

<http://www.ibm.com/pc/us/intellistation>

<http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc>

<http://www.ibm.com/pc/us/netfinitv>

<http://www.ibm.com/pc/us/thinkpad>

<http://www.ibm.com/pc/us/accessories>

[http://www.direct.ibm.com/content/home/en\\_US/aptiva](http://www.direct.ibm.com/content/home/en_US/aptiva)

Puteți selecta un site Web pentru o anumită țară din aceste pagini.

## Utilizarea serviciilor de suport electronice

Dacă aveți un modem, puteți obține ajutor de la câteva servicii populare. Serviciile de informații online asigură asistență prin zonele de mesaje întrebare-răspuns, camere virtuale de discuții în direct, baze de date consultabile și multe altele.

Sunt disponibile informații tehnice pentru o gamă largă de subiecte, cum ar fi:

- Setarea și configurarea hardware
- Software preinstalat
- Windows, OS/2 și DOS

- Rețele
- Comunicații
- Multimedia

În plus, sunt disponibile și cele mai recente actualizări ale driverelor de dispozitive.

Serviciile comerciale online, precum America Online (AOL), conțin informații despre produsele IBM. (Pentru AOL, utilizați cuvântul cheie **IBM**.)

## Obținerea de informații prin fax

Dacă aveți un telefon cu ton și acces la un fax, în S.U.A. și Canada puteți obține prin fax informații despre marketing și informații tehnice în legătură cu multe subiecte, incluzând hardware, sisteme de operare și rețele locale (LAN-uri). Puteți suna la Sistemul fax automat IBM 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. Urmăriți instrucțiunile înregistrate și informațiile solicitate vă vor fi trimise prin fax.

În S.U.A. și Canada, pentru a accesa IBM Automated Fax System, apălați 1-800-426-3395.

## Obținerea de ajutor online

Apelul Online (Online Housecall) este un instrument de comunicație la distanță care permite unui reprezentant IBM responsabil cu suportul tehnic să acceseze PC-ul Dvs. prin modem. Multe probleme pot fi diagnosticate și corectate rapid și ușor de la distanță. În afară de un modem, este necesar un program aplicație de acces la distanță. Acest serviciu nu este disponibil pentru servere. Acest serviciu poate fi taxat, în funcție de cerere.

Pentru mai multe informații privind configurarea PC-ului Dvs. pentru Apel Housecall:

- În S.U.A., sunați la 1-800-772-2227.
- În Canada, sunați la 1-800-565-3344.
- În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

## Obținerea de ajutor prin telefon

În perioada de garanție, puteți obține ajutor și informații prin telefon prin intermediul Centrului de Ajutor PC IBM (HelpCenter). Există experți pentru suportul tehnic care să vă ajute la întrebări pe care le puteți avea în legătură cu următoarele:

- Setarea calculatorului și monitorului IBM
- Instalarea și setarea opțiunilor IBM achiziționate de la IBM sau de la un reseller IBM

- Pentru 30 de zile, suport pentru sistemul de operare preinstalat
- Aranjarea suportului (on-site sau carry-in)
- Aranjarea pentru transportul nocturn al componentelor care se pot înlocui

În plus, dacă ați achiziționat un Server PC IBM sau un Server Netfinity IBM, aveți drept la suportul de început IBM timp de 90 de zile de la instalare. Acest serviciu oferă asistență pentru:

- Setarea sistemului de operare în rețea
- Instalarea și configurarea plăcilor de interfață
- Instalarea și configurarea plăcilor de rețea

Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații când sunați:

- Tipul și modelul mașinii
- Numerele de serie ale calculatorului, monitorului și alte componente sau dovada de cumpărare
- Descrierea problemei
- Cuvintele exacte ale eventualelor mesaje de eroare
- Informații despre configurația hardware și software a sistemului Dvs.

Dacă este posibil, stați în fața calculatorului atunci când sunați.

În S.U.A. și Canada aceste servicii sunt disponibile 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. În Marea Britanie, aceste servicii sunt disponibile de luni până vineri, de la 9:00 a.m. până la 6:00 p.m.<sup>1</sup>

Țara		Numărul de telefon
Austria	Österreich	01-54658 5060
Belgia - Olandeză	Belgie	02-714 35 70
Belgia - Franceză	Belgique	02-714 35 15
Canada	Numai Toronto	416-383-3344
Canada	Canada - toate celelalte	1-800-565-3344
Danemarca	Danmark	35 25 02 91
Finlanda	Suomi	09-22 931 840
Franța	France	01 69 32 40 40
Germania	Deutschland	069-6654 9040
Irlanda	Ireland	01-815 9202

<sup>1</sup> Timpul de răspuns variază în funcție de numărul și de complexitatea apelurilor primite.

Țara		Numărul de telefon
Italia	Italia	02-4827 9202
Luxembourg	Luxembourg	298-977 5063
Olanda	Nederland	020-504 0501
Norvegia	Norge	23 05 32 40
Polonia	Polska	00800-441 2261
Portugalia	Portugal	21-791 51 47
Spania	España	91-662 49 16
Suedia	Sverige	08-751 52 27
Elveția	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80 52 52
Marea Britanie	United Kingdom	01475-555 055
S.U.A și Porto Rico	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

## Obținerea de ajutor oriunde în lume

Dacă călătoriți cu calculatorul Dvs. sau trebuie să-l mutați într-o altă țară, vă puteți înscrie pentru Suportul de garanție internațional. Când vă veți înscrie la Biroul pentru suport de garanție internațional, veți primi un Certificat de suport de garanție internațional, care este recunoscut pe plan mondial, oriunde IBM sau reseller-ii IBM vând și asigură suportul pentru produsele PC IBM.

Pentru informații suplimentare sau pentru înregistrare la Suportul de garanție internațional:

- În S.U.A. sau Canada, sunați la 1-800-497-7426.
- În Europa, sunați la 44-1475-893638 (Greenock, Marea Britanie).
- În Australia și Noua Zeelandă, sunați la 61-2-9354-4171.

În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

---

## Servicii suplimentare de achiziționare

În timpul și după perioada de garanție, puteți achiziționa servicii adiționale, precum suport pentru hardware IBM și hardware purtând altă marcă, sisteme de operare și programe aplicații; setare și configurare rețea; servicii de reparație pentru hardware actualizat sau extins; și instalații personale. Disponibilitatea și denumirea serviciului s-ar putea să varieze în funcție de țară.

## **Linie de suport PC îmbunătățit**

Suportul PC îmbunătățit este disponibil pentru calculatoare IBM mobile și desktop care nu sunt conectate la o rețea. Suportul tehnic este oferit pentru calculatoarele IBM, pentru componentele opționale IBM și având altă marcă, pentru sistemele de operare și pentru programele aplicații din lista de produse pentru care se asigură suport.

Acest serviciu include suport tehnic pentru:

- Instalarea și configurarea calculatorului IBM care nu mai este în garanție
- Instalarea și configurarea componentelor opționale neaparținând de IBM în calculatoarele
- Utilizarea sistemelor de operare IBM în calculatoare IBM și de altă marcă
- Utilizarea programelor aplicații și a jocurilor
- Reglarea performanțelor
- Instalarea driverelor de dispozitiv de la distanță
- Setarea și utilizarea dispozitivelor multimedia
- Identificarea problemelor sistemului
- Interpretarea documentației

Puteți achiziționa acest serviciu pe bază de apel telefonic, ca un pachet cu incidente multiple sau sub formă de contract anual având o limită de 10 incidente. Pentru informații suplimentare despre achiziționarea Suportului PC îmbunătățit, consultați “Comandarea serviciilor liniei suport tehnic” pe pagina 19.

## **Linia de suport hardware și sistem de operare prefix-900**

În S.U.A., dacă preferați să obțineți suport tehnic sub forma plății imediate, puteți folosi linia de suport tehnic cu numărul de telefon 900. Linia de suport 900 oferă suport pentru produsele IBM care nu mai sunt în perioada de garanție.

Pentru a accesa acest suport tehnic, sunați la 1-900-555-CLUB (2582). Vi se va transmite cuantumul taxei pe minut.

## **Linia pentru suport rețea și servere**

Suportul pentru rețea și servere este disponibil pentru rețele simple sau complexe constând din servere și stații de lucru IBM care utilizează sisteme de operare în rețea importante. În plus, se asigură suport pentru multe plăci adaptoare neaparținând IBM și pentru plăci de interfață rețea.

Acest serviciu include toate componentele Liniei de suport PC îmbunătățit, plus:

- Instalarea și configurarea stațiilor de lucru client și serverelor
- Identificarea problemelor sistemului și corectarea problemelor de pe client sau de pe server

- Utilizarea sistemelor de operare în rețea IBM și ne-IBM
- Interpretarea documentației

Puteți achiziționa acest serviciu pe bază de apel telefonic, ca un pachet cu incidente multiple sau sub formă de contract anual având o limită de 10 incidente. Pentru informații suplimentare despre achiziționarea Suportului pentru rețea și servere, consultați “Comandarea serviciilor linii suport tehnic.”

## Comandarea serviciilor linii suport tehnic

Serviciile Linie suport PC îmbunătățit și Linie suport rețea și servere sunt disponibile pentru produse din lista de produse pentru care se asigură suport tehnic. Pentru a primi o listă de produse pentru care se asigură suport tehnic:

- În S.U.A.:
  1. Sunați la 1-800-426-3395.
  2. Selectați numărul de document 11683 pentru suport rețea și servere.
  3. Selectați numărul de document 11682 pentru suport PC îmbunătățit.
- În Canada, contactați IBM Direct la 1-800-465-7999, sau:
  1. Sunați la 1-800-465-3299.
  2. Selectați catalogul HelpWare.
- În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

Pentru informații suplimentare sau pentru achiziționarea acestor servicii:

- În S.U.A., sunați la 1-800-772-2227.
- În Canada, sunați la 1-800-465-7999.
- În toate celelalte țări, contactați HelpCenter.

## Servicii de reparații și garanție

Puteți actualiza suportul de garanție hardware standard sau îl puteți prelungi și după perioada de garanție.

Actualizările garanției în S.U.A. includ:

- De la suport carry-in la suport on-site
 

Dacă garanția Dvs. oferă suport de reparație carry-in, puteți trece la suport de reparație on-site, standard sau premium. Actualizarea standard oferă un angajat pregătit în următoarea zi lucrătoare (de la 9 a.m. până la 5 p.m., ora locală, de luni până vineri). Actualizarea premium oferă un răspuns în aproximativ 4 ore, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână.
- De la suport on-site la suport on-site premium

Dacă garanția oferă suport on-site, puteți trece la suport on-site premium (răspuns on-site în aproximativ 4 ore, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână).

De asemenea, puteți prelungi garanția. Serviciile de garanție și reparații oferă o varietate de opțiuni de întreținere post-garanție, inclusiv Acordurile de întreținere ThinkPad EasyServ. Disponibilitatea serviciilor variază în funcție de produs.

Pentru informații suplimentare despre actualizările și prelungirile garanției:

- În S.U.A., sunați la 1-800-426-4968.
- În Canada, sunați la 1-800-465-7999.
- În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

---

## Comandarea publicațiilor

Publicații adiționale pot fi achiziționate de la IBM.

Pentru a cumpăra copii tipărite ale manualelor utilizator detaliate, vedeți cuponul inclus pentru instrucțiuni de comandare.



---

## Anexă A. Garanție produs și anunțuri

Această anexă conține garanția produsului și alte anunțuri

---

### Declarația de garanție

(Z125-5697-01 11/97)

Această garanție se aplică numai EMEA (Europe, Middle East, and Africa) (cu excepția Turciei) și consistă din două părți. Fiți siguri că citiți atât Partea 1, cât și Partea 2.

### Declarație IBM de garanție (Partea 1 - Termeni generali)

cu următoarele excepții: Canada, Puerto Rico, Turcia, Statele Unite'

---

*Această declarație de garanție (Statement of Warranty) include partea 1 - Termeni generali și Partea 2 - Termeni specifici de țară. **Termenii din Partea 2 pot înlocui sau modifica pe cei din Partea 1.** Garanțiile asigurate de IBM în această Declarație de garanție se aplică numai pentru mașinile achiziționate pentru propriul uz și nu pentru comercializare, de la IBM sau de la reseller-ul Dvs. Termenul "Mașină" înseamnă o mașină IBM, caracteristicile sale, versiunile, modernizările, elementele sau accesoriile sau orice combinație a lor. Termenul "Mașină" nu include programele software, fie pre-încărcate cu Mașina, instalate după sau altfel. Dacă IBM nu specifică altfel, următoarele garanții se aplică numai în țara din care achiziționați Mașina. Nimic din această Declarație de garanție nu afectează nici un drept statutar al consumatorilor la care nu se poate renunța sau nu poate fi limitat prin contract. Dacă aveți întrebări, contactați IBM sau reseller-ul Dvs.*

**Mașina** - NetVista Tip 6644

**Perioada de garanție\*** - Părți: Un (1) an Utilizare: Un (1) an

*\*Contactați locul de unde ați cumpărat pentru informații despre service-ul în garanție. Anumite mașini IBM pot avea suport tehnic pentru garanție On-site, în funcție de țara în care se asigură suportul.*

**Mașina** - NetVista Tip 6645

**Perioada de garanție\*** -

- EMEA și Argentina - Componente: Trei (3) ani Utilizare: Trei (3) ani
- Japonia - Componente: Un (1) an Utilizare: Un (1) An
- Toate celelalte țări nelistate - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Un (1) an\*\*

IBM va asigura service gratuit în garanție pentru:

1. componente și utilizare în primul an al perioadei de garanție
2. numai pentru componente, prin înlocuire, în al doilea și al treilea an al perioadei de garanție.

IBM va percepe o taxă pentru activitatea de reparare sau de înlocuire.

*\*Contactați locul de unde ați cumpărat pentru informații despre service-ul în garanție. Anumite mașini IBM pot avea suport tehnic pentru garanție On-site, în funcție de țara în care se asigură suportul.*

**Mașina** - NetVista Tip 6646

**Perioada de garanție\*** -

- Bangladesh, China, Hong Kong, India, Indonesia, Malaezia, Filipine, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Tailanda și Vietnam - Componente: Trei (3) Ani Utilizare: Un (1) an \*\*
- Japonia - Componente: Un (1) an Utilizare: Un (1) An
- Toate celelalte țări nelistate - Componente: Trei (3) ani Utilizare: Trei (3) ani

IBM va asigura service gratuit în garanție pentru:

1. componente și utilizare în primul an al perioadei de garanție
2. numai pentru componente, prin înlocuire, în al doilea și al treilea an al perioadei de garanție.

IBM va percepe o taxă pentru activitatea de reparare sau de înlocuire.

*\*Contactați locul de unde ați cumpărat pentru informații despre service-ul în garanție. Anumite mașini IBM pot avea suport tehnic pentru garanție On-site, în funcție de țara în care se asigură suportul.*

## **Garanția IBM pentru mașini**

IBM garantează că fiecare mașină 1) nu prezintă defecte ale materialelor componente sau defecte de producție și 2) respectă Specificațiile oficiale publicate ale IBM. Perioada de garanție pentru o Mașină este o perioadă fixă specificată, începând de la data instalării. Data de pe factura de cumpărare este Data instalării, dacă IBM sau reseller-ul dvs. nu vă informează altfel.

Pe perioada de garanție IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este atestat de IBM să asigure suportul tehnic pentru garanție, va asigura serviciile de reparare sau de schimbare pentru Mașină, fără nici o taxă, conform cu tipul de suport desemnat pentru respectivei Mașini și va administra și instala modificările tehnice care se aplică Mașinii.

Dacă o Mașină nu funcționează conform garanției în timpul perioadei de garanție, iar IBM sau reseller-ul Dvs. nu pot fie 1) să realizeze funcționarea sau 2) să îl înlocuiască cu una care este cel puțin echivalentă din punct de vedere funcțional, o puteți returna unității de la care l-ați achiziționat-o și veți primi înapoi banii. Înlocuitorul poate să nu fie nou, dar va funcționa bine.

## **Extensia garanției**

Garanția nu acoperă reparația sau înlocuirea unei Mașini ca urmare a utilizării improprii, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau fizic nepotrivit, a întreținerii improprii, sau a unei defecțiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este

responsabil. Garanția este anulată de înlăturarea sau alterarea etichetelor de identificare de pe Mașină sau de pe componente.

**ACESTE GARANȚII SUNT GARANȚIILE DVS. EXCLUSIVE ȘI ÎNLOCUIESC TOATE CELELALTE CONDIȚII SAU GARANȚII, EXPRESE SAU DEDUSE, INCLUZÂND DAR NEFIIND LIMITATE DE ACESTE, CONDIȚIILE SAU GARANȚIILE DEDUSE PENTRU COMERCIALIZARE ȘI POTRIVIRE PENTRU UN ANUME SCOP. ACESTE GARANȚII VĂ CONFERĂ ANUMITE DREPTURI LEGALE ȘI PUTEȚI DEȚINE ȘI ALTE DREPTURI CARE VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE LEGISLAȚIE. UNELE LEGISLAȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANȚIILOR EXPRESE SAU IMPLICITE, ASTFEL CĂ EXCLUDERILE SAU LIMITĂRILE DE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU FIE APLICABILE ÎN CAZUL DVS. ÎN ACEST CAZ, ACESTE GARANȚII SUNT LIMITATE CA DURATĂ PE PERIOADA GARANȚIEI. NICI O GARANȚIE NU SE APLICĂ DUPĂ ACEA PERIOADĂ.**

#### **Elemente neacoperite de garanție**

IBM nu garantează operarea continuă sau fără erori a Mașinii.

Dacă nu este specificat altfel, IBM oferă calculatoare non-IBM **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE**.

Orice suport tehnic sau de alt tip asigurat pentru o Mașină aflată în garanție, cum ar fi asistența telefonică privind întrebările "how-to" (cum să) și cele referitoare la setarea și instalarea echipamentului, va fi asigurat fără **NICI UN FEL DE GARANȚIE**.

#### **Service garanție**

Pentru a obține service în garanție pentru Mașină, contactați reseller-ul Dvs. sau IBM. Vi se poate solicita să prezentați o dovadă de achiziționare.

IBM sau reseller-ul Dvs. asigură anumite tipuri de servicii de reparație și de înlocuire, fie la Dvs. fie la un centru de asistență tehnică, pentru a păstra echipamentele, sau pentru a le returna, conform specificațiilor acestora. IBM sau reseller-ul Dvs. vă vor informa despre tipurile disponibile de service pentru o Mașină în funcție de țara în care s-a instalat. IBM poate repara sau schimba Mașina defectă după cum consideră.

Atunci când service-ul în garanție implică înlocuirea unei Mașini sau a unei componente, elementul pe care IBM sau reseller-ul îl înlocuiesc devin proprietatea acestora iar elementul care îl înlocuiește pe cel defect devine proprietatea Dvs. Toate elementele înlocuite trebuie să fie originale și intacte. Echipamentul primit poate să nu fie nou, dar va opera bine și cel puțin echivalent din punct de vedere funcțional cu cel înlocuit. Componenta primită preia starea service în garanție a celei înlocuite.

Orice componentă, modificare sau actualizare pe care trebuie să o instaleze IBM sau reseller-ul Dvs. trebuie instalată pe o Mașină care este 1) pentru anumite Mașini, Mașina desemnată, având un anumit număr de serie și 2) la un nivel tehnic compatibil cu componenta, modificarea sau actualizarea respectivă. Multe componente, modificări sau actualizări implică eliminarea și înapoierea unor părți către IBM. O componentă ce înlocuiește o componentă scoasă va prelua serviciile de garanție ale componentei înlocuite.

Înainte ca IBM sau reseller-ul Dvs. să înlocuiască o componentă, trebuie să acceptați eliminarea tuturor componentelor, părților, opțiunilor, modificărilor și echipamentelor conectate care nu se află sub garanție.

De asemenea, sunteți de acord

1. să garantați că echipamentul nu prezintă nici o obligație sau restricție legală care să interzică înlocuirea sa;
2. să obțineți autorizația proprietarului pentru exercitarea suportului tehnic de către IBM sau de către reseller-ul Dvs. asupra unei Mașini care nu este a Dvs.; și
3. unde se aplică, înainte ca service-ul să fie furnizat
  - a. urmați procedurile de determinare a problemei, analiză a problemei și cerere de service pe care IBM sau distribuitorul vi le furnizează.
  - b. protejați toate programele și datele ce se află într-o Mașină,
  - c. oferiți IBM sau distribuitorului acces sigur, liber și suficient la facilitățile dvs. pentru a permite îndeplinirea obligațiilor, și
  - d. informați IBM sau distribuitorul despre modificarea locației Mașinii.

IBM este responsabil pentru pierderea sau deteriorarea Mașinii cât timp aceasta este 1) în posesia IBM sau 2) în transport, în acele cazuri în care IBM este responsabil pentru transport.

Nici IBM și nici distribuitorul nu este responsabil pentru informațiile personale, de proprietate sau confidențiale ce se află într-o Mașină pe care o returnați la IBM sau la distribuitor din orice motiv. Trebuie să scoateți toate aceste informații din Mașină înainte de a o returna.

### **Stare producție**

Fiecare Mașină IBM este fabricată din componente noi, sau din componente noi și componente folosite. În unele cazuri, Mașina poate să nu fie nouă și poate să fi fost deja instalată. Indiferent de starea de producție a Mașinii, se aplică termenii de garanție ai IBM corespunzători.

### **Limitare răspundere**

Pot apărea circumstanțe în care, datorită unei componente IBM sau a altor cauze, sunteți îndreptățit să obțineți despăgubiri de la IBM. În fiecare din aceste situații, indiferent de bazele în care sunteți îndreptățit să pretindeți daune de la IBM (incluzând încălcări fundamentale, neglijență, prezentare greșită sau alte cereri contractuale), IBM nu este răspunzător decât pentru

1. daune privind răni corporale (inclusiv moartea) și daune aduse proprietății reale și proprietății personale materiale; și
2. nivelul oricărui altor pagube, până la cel mult U.S. \$100,000 (sau echivalentul local) sau costurile (dacă apar, aplicarea costurilor la 12 luni) pentru Mașina ce este subiectul pretenției.

Această limită se aplică și la vânzătorii și distribuitorii de produse IBM. Acesta este maximul pentru care IBM, vânzătorii și distribuitorii săi sunt responsabili în colectiv.

**SUB NICI UN MOTIV IBM NU ESTE RESPONSABIL PENTRU URMĂTOARELE: 1) PRETENȚII ALE UNEI TERȚE PĂRȚI PENTRU DEFECTIUNI (ALTELE CECĂT CELE DIN PRIMUL ELEMENT LISTAT MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU AFECTAREA ÎNREGISTRĂRILOR SAU A DATELOR; SAU 3) DEFECTIUNI SPECIALE, INCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PENTRU ORICE PIERDERI ECONOMICE GENERATE**

**(INCLUSIV PIERDEREA DE PROFIT SAU ECONOMII), CHIAR DACĂ IBM, VÂNZĂTORII SAU DISTRIBUTORII SĂI SUNT INFORMAȚI DE ACEASTĂ POSIBILITATE. UNELE LEGISLAȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR ACCIDENTALE SAU REZULTATE, ASTFEL CĂ EXCLUDERILE SAU LIMITĂRILE DE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU FIE APLICABILE ÎN CAZUL DVS.**

## **Partea 2 - Termeni unici pentru anumite țări**

---

### **ASIA PACIFIC**

**AUSTRALIA: Garanția IBM pentru mașini:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:

Garanțiile specificate în această secțiune sunt o adăugare la oricare alte drepturi pe care le dețineți conform Documentului de practici comerciale 1974 sau conform altor legislații și sunt limitate numai de către legislația aplicabilă.

**Extensia garanției:** Următoarele rânduri înlocuiesc prima și a doua propoziție din această secțiune:

Garanția nu acoperă reparația sau înlocuirea unui echipament ca urmare a utilizării improprie, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau mediu fizic nepotrivit, a utilizării în alte condiții decât Mediul de operare specificat, a întreținerii improprie, sau a unei defecțiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este responsabil.

**Limitare răspundere:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:

Atunci când IBM este implicată în încălcarea unei condiții sau garanții precizate în Documentul de practici comerciale 1974, responsabilitatea IBM se limitează numai la repararea sau înlocuirea bunurilor sau la furnizarea de bunuri echivalente. Acolo unde această condiție se referă la dreptul de a vinde, la posesie sau la un titlu evident, sau atunci când bunurile fac parte dintr-o categorie care se achiziționează în mod normal pentru uzul sau consumul personal sau casnic, atunci nu se aplică nici una dintre limitările precizate în acest paragraf.

**REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ: Legea de guvernare:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:

Legile Statului New York guvernează această Declarație.

**INDIA: Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc punctele 1 și 2 din această Secțiune:

1. responsabilitatea pentru rănilor corporale (inclusiv decesul) sau dauna adusă proprietății reale și proprietății personale se vor limita la cele cauzate din neglijența IBM;
2. la fel ca în cazul oricărei alte daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a IBM drept consecință sau corelată în orice mod cu subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

**NOUA ZEELANDĂ: Garanția IBM pentru mașini:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:

Garanțiile specificate în această secțiune sunt o adăugare la oricare alte drepturi pe care le dețineți conform Documentului de garanție al consumatorilor 1993 sau conform altor legislații care nu pot fi limitate sau anulate. Documentul de garanție al consumatorilor 1993 nu se

aplică în cazul bunurilor furnizate de IBM, în caz că solicitați bunurile în scopuri comerciale, după cum se specifică în acel Document.

**Limitare răspundere:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:  
Acolo unde echipamentele nu sunt achiziționate în scopuri comerciale după cum se specifică în Documentul de garanție a consumatorilor 1993, limitările din această secțiune fac subiectul limitărilor din acest Document.

#### **EUROPE, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA (EMEA)**

##### **Următoarele convenții se aplică în cazul tuturor țărilor EMEA.**

Convențiile din această Declarație de garanție se aplică echipamentelor achiziționate de la un reseller IBM. Dacă ați achiziționat acest echipament de la IBM, termenele și condițiile acordului IBM aplicabil prevalează asupra acestei declarații de garanție.

##### **Support tehnic în garanție**

Dacă ați achiziționat un echipament IBM din Austria, Belgia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Elveția sau Marea Britanie, puteți obține suport tehnic în garanție pentru respectivul echipament în oricare dintre aceste țări fie de la (1) un reseller IBM atestat să asigure suport tehnic sau (2) de la IBM.

Dacă ați achiziționat un calculator personal IBM din Albania, Armenia, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kirghizia, Republica Federală Iugoslavia, Fosta Republică Iugoslavă Macedonia (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia sau Ucraina, puteți obține suport tehnic în garanție pentru respectivul echipament în oricare dintre aceste țări fie de la (1) un reseller IBM atestat să asigure suport tehnic sau (2) de la IBM.

Legislația aplicabilă, acordurile specifice unei anumite țări și tribunalul competent pentru această Declarație sunt cele ale țării în care este asigurat suportul tehnic pentru garanție. Oricum, această Declarație este guvernată de legile din Austria dacă suportul tehnic pentru garanție este oferit în Albania, Armenia, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Republica Federală Iugoslavia, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kirghizia, Fosta Republică Iugoslavă Macedonia (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia și Ucraina.

##### **Următoarele convenții se aplică în cazul țării specificate:**

**EGIPT: Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc punctul 2 din această secțiune:  
2. ca și în cazul altor daune directe, răspunderea IBM se va limita la suma totală pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

**FRANȚA: Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc a doua propoziție a primului paragraf din această secțiune:

În aceste circumstanțe, indiferent de motivul în baza căruia sunteți îndreptățiți să revendicați daune de la IBM, IBM este răspunzător numai pentru: (punctele 1 și 2 neschimbate).

**GERMANIA: Garanția IBM pentru mașini:** Următoarele înlocuiesc prima propoziție a primului paragraf din această secțiune:

Garanția pentru un echipament IBM acoperă funcționalitatea echipamentului pentru o utilizare normală și conformitatea echipamentului cu specificațiile sale.

Următoarele paragrafe sunt adăugate la această secțiune:  
Perioada minimă de garanție pentru echipamente este de șase luni.

În cazul în care IBM sau reseller-ul Dvs. nu reușesc să repare un echipament IBM, puteți solicita ca alternativă o returnare parțială a banilor, în limita valorii reduse a echipamentului nereparat, sau puteți solicita o anulare a respectivului acord încheiat pentru echipament și să obțineți returnarea banilor Dvs.

**Extensia garanției:** Al doilea paragraf nu se aplică.

**Service garanție:** Se adaugă următoarele la această secțiune:  
Pe perioada de garanție, costul de transport al echipamentului defect la IBM va fi suportat de către IBM.

**Starea producției:** Următorul paragraf înlocuiește această secțiune:  
Toate echipamentele sunt produse noi. Pot conține, în plus față de părțile noi, și părți reutilizate.

**Limitare răspundere:** Următorul paragraf se adaugă la această secțiune:  
Limitările și excluderile specificate în Declarația de garanție nu se vor aplica daunelor produse de IBM prin fraudă sau neglijență gravă și pentru garanție expresă.

La punctul 2, înlocuiți "U.S. \$100,000" cu "1.000.000 DEM."

Următoarea propoziție se va adăuga la sfârșitul primului paragraf de la punctul 2:  
Răspunderea IBM de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esențiale în cazuri de neglijență gravă.

**IRLANDA: Extensia garanției:** Se adaugă următoarele la această secțiune:  
În afară de cazul în care este prevăzut expres în aceste acorduri și condiții, toate condițiile statuare, incluzând toate garanțiile implicite, dar fără a aduce prejudicii la generalitatea tuturor garanțiilor anterioare rezultate din Documentul de vânzare de bunuri 1893 sau din Documentul de vânzare de bunuri și furnizare de servicii 1980 sunt astfel excluse.

**Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc punctele unu și doi ale primului paragraf din această secțiune:

1. decesul, rănirea personală sau daunele fizice aduse proprietății dvs. numai ca urmare a neglijenței IBM; și 2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim 75,000 lire irlandeze sau până la 125 procente din taxe (dacă se repetă, se aplică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării sau care altfel ar genera revendicarea.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Următorul paragraf se adaugă la sfârșitul acestei secțiuni:  
Răspunderea totală a IBM și unicul dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

**ITALIA: Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc a doua propoziție a primului paragraf:  
Într-o astfel de circumstanță, dacă nu se specifică altfel printr-o lege mandatară, IBM este răspunzător numai pentru: (punctul 1 neschimbă) 2)ca și în cazul oricăror alte daune apărute

în situațiile care implică lipsa de performanță a IBM ca urmare sau corelată în orice fel cu subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM se va limita la suma totală plătită pentru echipamentul care este subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Următoarele rânduri înlocuiesc al doilea paragraf din această secțiune:

Dacă nu se specifică altfel printr-o lege obligatorie IBM și reseller-ul dvs. nu sunt răspunzători pentru următoarele: (punctele 1 și 2 neschimbate) 3) daune indirecte, chiar dacă IBM sau reseller-ul sunt informați de posibilitatea de producere a lor.

**AFRICA DE SUD, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO ȘI SWAZILAND: Limitare răspundere:** Se adaugă următoarele la această secțiune:

Răspunderea IBM față de dvs. pentru daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a IBM în privința subiectului acestei Declarații de garanție, se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

**TURCIA: Starea producției:** Următorul paragraf înlocuiește această secțiune:

IBM îndeplinește ordinele clienților pentru Mașini IBM ca fiind produse noi, în concordanță cu standardele de producție ale IBM.

**MAREA BRITANIE: Limitare răspundere:** Următoarele înlocuiesc punctele 1 și 2 ale primului paragraf din această secțiune:

1. decesul, rănirea personală sau daunele fizice aduse proprietății Dvs. numai ca urmare a neglijenței IBM;
2. suma oricărui alte daune sau pierderi directe, până la maxim 150,000 lire sterline sau până la 125 procente din taxe (dacă se repetă, se aplică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării sau care altfel ar genera revendicarea.

Se adaugă următorul punct la paragraf:

3. încălcarea obligațiilor IBM impuse de Secțiunea 12 din Documentul de vânzare de bunuri 1979 sau de Secțiunea 2 din Documentul de furnizare de bunuri și servicii 1982.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Se adaugă următoarele la sfârșitul acestei secțiuni:

Răspunderea totală a IBM și unicul dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

## **AMERICA DE NORD**

**CANADA: Service garanție:** Se adaugă următoarele la această secțiune:

Pentru a obține service de la IBM, apălați **1-800-465-6666**.

**STATELE UNITE ALE AMERICII: Service garanție:** Se adaugă următoarele la această secțiune:

Pentru a obține service în garanție de la IBM, apălați **1-800-IBM-SERV**.



---

## Anunțuri

Referințele din această publicație la produse, programe sau servicii IBM nu înseamnă că IBM intenționează să facă acestea disponibile în toate țările în care operează IBM. Orice referință la un produs, program sau serviciu IBM nu își propune să statueze sau să implice că pot fi folosite doar produse, programe sau servicii IBM. Subiect al proprietății intelectuale valide a IBM sau a altor drepturi protejate legal, orice produs, program sau serviciu echivalent din punct de vedere funcțional poate fi folosit în locul produsului, programului sau serviciului IBM. Evaluarea și verificarea operării în conjuncție cu alte produse, cu excepția celor desemnate expres de IBM, cade în responsabilitatea utilizatorului.

IBM poate deține patente sau aplicații care așteaptă obținerea patentului care acoperă subiectul acestui document. Oferirea acestui document nu dă nici o licență la oricare din aceste patente. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Orice referire în această publicație la site-uri Web neaparținând de IBM s-a efectuat numai din necesitate și nu ca un serviciu adus acelor site-uri Web. Materialele de pe acele site-uri Web nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acelor site-uri Web se va realiza pe propriul risc.

IBM poate folosi sau distribui oricare din informațiile pe care le livrați, în orice mod pe care-l consideră adecvat, fără să aibă vreo obligație față de dumneavoastră.

## Procesarea datelor de tip dată

Acest produs hardware IBM și produsele software IBM care pot fi împachetate cu el au fost proiectate, când sunt utilizate în concordanță cu documentația asociată, să proceseze datele de tip dată în mod corect în și între secolele 20 și 21, cu condiția ca toate celelalte produse (de exemplu, software, hardware și firmware) utilizate cu aceste produse să schimbe corect date de tip date corecte cu ele.

IBM nu își poate asuma responsabilitatea pentru capacitatea de procesare a datelor de tip dată a produselor non-IBM, chiar dacă acele produse sunt preinstalate sau distribuite în alt mod de către IBM. Ar trebui să contactați vânzătorii responsabili pentru acele produse pentru a determina capacitățile produselor lor și a le actualiza dacă este necesar. Acest produs hardware IBM nu poate împiedica erorile care pot apare dacă software, actualizările sau dispozitivele periferice pe care le utilizați sau cu care schimbați date nu procesează în mod corect datele de tip dată.

Anterior este Declarația de starea de pregătire pentru anul 2000.

## **Mărci comerciale**

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale IBM Corporation în Statele Unite ori în alte țări, sau ambele:

- HelpCenter
- HelpWare
- IBM
- Netfinity
- NetVista
- ScrollPoint
- ThinkPad

Microsoft și Windows sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation.

Alte nume de companii, produse și servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de servicii ale altora.

## **Anunțuri emisii electronice**

Acest calculator este clasificat ca fiind dispozitiv digital de Clasă B. Oricum, acest calculator include un controler de interfață de rețea (NIC) și este considerat dispozitiv digital de Clasă A atunci când este utilizat NIC. Evaluarea și avizul de încadrare în norme drept dispozitiv de Clasa A s-au realizat în principal includerea anumitor opțiuni din Clasa A sau cablurile NIC de Clasă A modifică evaluarea generală a calculatorului la Clasa A.

## **Anunțuri clasă B**

### **Declarația de conformitate cu Directiva EMC a Uniunii Europene**

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție ale Directivei consiliului UE 89/336/EEC la aproximarea legilor statelor membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru nici un eșec de a satisface cererile de protecție rezultând dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de carduri opționale non-IBM.

Acest produs a fost testat și a fost găsit în limitele corespunzătoare pentru Echipament tehnologia informației Clasa B conform cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipament Clasa B au derivat din mediile casnice tipice pentru a oferi o protecție rezonabilă la interferența cu echipamentele de comunicație licențiate.

## **Anunțuri clasă A**

### **Declarația de conformitate cu Directiva EMC a Uniunii Europene**

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție ale Directivei consiliului UE 89/336/EEC la aproximarea legilor statelor membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru nici un eșec de a satisface cererile de protecție rezultând dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de plăci opționale non-IBM.

Acest produs a fost testat și a fost găsit în limitele corespunzătoare pentru Echipament tehnologia informației Clasa A conform cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipament Clasa A au derivat din mediile comercial și industrial pentru a oferi o protecție rezonabilă la interferența cu echipamentele de comunicație licențiate.

## **Anunțuri cablu de alimentare**

Pentru siguranța Dvs., IBM oferă un cablu de alimentare cu legătură la pământ pentru acest produs IBM. Pentru a evita pericolul de electrocutare, întotdeauna introduceți cablul de alimentare într-o priză corespunzătoare, cu împământare.

Pentru unitățile destinate operării la 115 volți: Folosiți un set de cabluri listate în UL și certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime și un ștecher având lame paralele, cu legare la pământ, de 15 amperi și 125 volți.

Pentru unități destinate operării la 230 volți (în afara Statelor Unite): Folosiți un set de cabluri cu ștechere cu împământare. Cablul de alimentare trebuie să dețină aprobările de siguranță corespunzătoare țării în care va fi instalat echipamentul.

Cablurile de alimentare IBM pentru o anumită țară sau regiune sunt disponibile în general în respectiva țară sau regiune.

<b>Număr parte cablu alimentare IBM</b>	<b>Utilizate în aceste țări și regiuni</b>
13F9978	Belgia, Bosnia, Croația, Finlanda, Franța, Egipt, Germania, Grecia, Ungaria, America latină (Voltaj mare), Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Spania, Suedia, Turcia
6952301	Bolivia, Canada, Columbia, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, America Latină (Voltaj mic), Mexic, Nicaragua, Panama, Peru, Arabia Saudită, Taiwan, Tailanda, Statele Unite ale Americii, Venezuela
14F0032	Hong Kong, Singapore, Emiratele Arabe Unite (Dubai), Marea Britanie
13F9996	Danemarca
14F0086	Israel
14F0068	Italia, Chile
14F0014	Africa de Sud
14F0050	Elveția



Număr componentă: 06P3256

06P3256

